



## OECD-FAO Agricultural Outlook 2009

*Summary in Spanish*

## Perspectivas de la agricultura OCDE-FAO 2009

*Resumen en español*

### Las Perspectivas en resumen

- El entorno macroeconómico que subyace en estas Perspectivas de mitad del período, basadas en las proyecciones económicas a mediano plazo del Banco Mundial y de la OCDE, sigue evolucionando con rapidez debido a la actual crisis económica y financiera. A causa de la turbulencia en el entorno económico, las proyecciones iniciales deben interpretarse con cautela. En este informe se analizan los posibles efectos de esta deteriorante crisis económica sobre las proyecciones iniciales tanto en forma cualitativa como cuantitativa; aunque una evaluación del efecto total de la contracción económica y la crisis crediticia mundiales y actuales sobre los mercados agrícolas trasciende el alcance de estas Perspectivas.

- Una reacción más fuerte de lo esperado en la oferta de productos básicos agrícolas el año pasado, sobre todo en países desarrollados, y precios del petróleo muy inferiores han motivado precios en los productos básicos considerablemente más bajos a partir de los récords de 2007-2008. La continua debilidad de la economía general hará bajar

más los precios de los productos básicos durante los próximos 2-3 años; lo que después debe fortalecerse con la recuperación económica.

- La situación varía por producto pero los precios promedio en términos reales (ajustados por inflación) para los próximos 10 años aún se proyectan o están por arriba de los niveles de la década antes de los niveles máximos de 2007-2008. Se proyecta que los precios agrícolas promedio sean de 10% a 20% más altos en términos reales en comparación con el periodo 1997-2006; mientras que los precios reales de los aceites vegetales se espera que sean 30% más altos.

- No se espera que los precios de los cárnicos rebasen el promedio del periodo 1997-2006, aunque los ingresos reducidos del consumidor a principios del periodo de proyección tenderán a fomentar la sustitución por carnes más baratas, favoreciendo a las aves de corral sobre la carne vacuna. Es probable que los precios promedio de los lácteos en términos reales sean un poco más altos en el lapso 2009-2018 en comparación con los del periodo 1997-2006, provocado por los precios en alza de los aceites vegetales y de la energía; con un aumento del 12% en los precios promedio de la mantequilla siendo el más destacado.

- Pese a las importantes consecuencias de la crisis financiera mundial y de la recesión económica en todos los sectores de la economía; se espera que la agricultura tenga una mejoría relativa, como consecuencia del reciente periodo de ingresos relativamente altos y de una demanda de alimentos relativamente inelástica con respecto al ingreso.

- Las perspectivas económicas mundiales ahora son más pesimistas que a principios del año cuando se preparó este informe. Por consiguiente, las perspectivas incluyen un enfoque especial sobre la capacidad de recuperación de la agricultura ante la recesión económica. El análisis indica que la reducción en los precios agrícolas, la producción y el consumo, relacionada con ingresos más bajos es probable que se modere; siempre y cuando la recuperación económica empiece en 2-3 años.

- Este enfoque especial ofrece una evaluación de una recesión más prolongada e incluso más profunda con ingresos y PIB más bajos que los valores de referencia de las perspectivas. La demanda de productos pecuarios de costo más alto, como la carne vacuna, el cerdo y los lácteos, serían los más gravemente afectados. Los precios de la carne vacuna serían aproximadamente 9% inferiores a los proyectados en los valores de referencia. Las reducciones de precios en los cultivos y los biocombustibles relacionadas con escenarios de PIB más bajo fueron sólo de más o menos la mitad de las de los productos pecuarios. Entre los cereales, los precios del maíz fueron los más receptivos a un PIB más bajo; reflejando su uso principalmente como ingrediente forrajero más que como materia prima para biocombustibles.

- El enfoque especial también incluye una encuesta sobre cómo ha afectado la agitación en los mercados financieros y la crisis económica

a la industria agroalimentaria, desde los proveedores de insumos hasta las ventas al pormenor. A la fecha, el sector parece estar sobrellevando la recesión bastante bien. Sin embargo, los sectores al final de la cadena están teniendo dificultades para acceder al crédito. Las limitaciones financieras comerciales están teniendo consecuencias importantes en las empresas; y si persisten los mercados de crédito restringido, su viabilidad podría estar en riesgo. El acceso al crédito fue considerado el tema clave; sobre todo por parte de las empresas agroalimentarias más pequeñas en los países encuestados tanto de la OCDE como fuera de ésta.

- El enfoque especial también examina qué tan sensibles son los precios de la agricultura a los precios del petróleo crudo. Los precios de la energía y de la agricultura se han vuelto mucho más interdependientes con la agricultura industrializada, más procesamiento y mayor transporte, así como la aparición de la industria de biocombustibles (sobre todo para el maíz, las oleaginosas y el azúcar usados en su producción). Los precios del crudo son muy volátiles y algunas proyecciones están muy por encima de las usadas en estas perspectivas.

- El precio del crudo en el mediano plazo supuesto para el valor de referencia es aproximadamente 60% más alto que el promedio del periodo 1997-2006 en términos reales, aumentando en forma moderada hasta a 70 dólares por barril para finales del periodo de proyección. Si los precios del crudo aumentaran hasta 90 a 100+ dólares por barril, nivel usado en las *Perspectivas* del año pasado, los precios agrícolas serían considerablemente más altos; con las más fuertes consecuencias en los cultivos, impulsados principalmente por una producción de cultivos reducida con costos de insumos más altos, pero también mayor demanda de materias primas para biocombustibles.

- Los mercados de biocombustibles dependen cada vez más del uso exigido por el gobierno, pero las perspectivas siguen siendo inciertas, debido a factores tan imprevisibles como la tendencia futura en los precios del crudo, los cambios en las intervenciones normativas y los adelantos en la tecnología de segunda generación. Los biocombustibles lucharán para competir con los precios relativamente bajos de los combustibles fósiles, siempre y cuando los precios del crudo permanezcan en el límite de 60-70 dólares supuesto para la mayor parte de estas *Perspectivas*; aunque las políticas que apoyan los biocombustibles respaldan la producción y los precios de biodiésel y de etanol. Una expansión rápida proyectada de la producción de biocombustibles para cumplir con el uso exigido seguirá teniendo efectos inflacionarios en el precio de materias primas como el trigo, el maíz, las oleaginosas y el azúcar.

- Una vez que empiece la recuperación económica, la mayor parte del crecimiento en el consumo y la producción agrícola seguirán dándose en países en desarrollo. Esto es particularmente obvio en los productos pecuarios donde los propulsores principales son el ingreso y el crecimiento de la población, con una tendencia hacia regímenes

alimenticios más ricos en proteína animal y la urbanización continua.

- Para la mayoría de todos los productos básicos, el crecimiento proyectado en las importaciones y exportaciones de los países en desarrollo rebasa el del área de la OCDE. La continua expansión del comercio entre los países en desarrollo es un aspecto clave de las Perspectivas. Sin embargo, los países de la OCDE seguirán dominando las exportaciones de trigo, cereales secundarios y todos los productos lácteos.

- Un enfoque clave de las *Perspectivas* del año pasado fue la enorme subida en los precios de los alimentos relacionada con los precios de los productos básicos en alza. Si bien los precios de los productos básicos han disminuido desde entonces, los precios de los alimentos han permanecido altos en muchos países. No obstante, la inflación en los alimentos ha bajado. Durante los períodos trimestral y semestral que terminaron en febrero del 2009, la caída en los índices de los precios de los alimentos en muchos países se ha acelerado.

- Según trabajo reciente de la FAO (siglas en inglés de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación), usando proyecciones del ingreso y la población a más largo plazo, la producción mundial de alimentos debe aumentar más del 40% para el año 2030 y del 70% para el 2050, comparada con los niveles promedio del período 2005-2007. Hay considerable tierra extra disponible para uso agrícola. Más o menos 1,560 millones de hectáreas podrían agregarse a los 1,400 millones de hectáreas actuales de tierras agrícolas. Más de la mitad de la tierra adicionalmente disponible está en África y en América Latina. Esas regiones representan la mayor parte de la tierra disponible que tiene el tipo de adaptabilidad más alta para producir cultivos irrigados con lluvia. Pero la expansión histórica de tierra cultivable ha sido lenta, y comprometer más tierra poco rentable en la producción puede implicar inversiones considerables y rendimientos promedio más bajos; al tiempo que posiblemente se incurra en costos sociales y para el medio ambiente.

- La productividad ganadera y agrícola sigue aumentando a tasas tendenciales de largo plazo, al menos en la mayoría de las áreas productivas; y hay potencial considerable para más aumentos en los próximos 10-20 años. Aprovechar este potencial exige desarrollar y adaptar nuevas tecnologías; pero el crecimiento en los gastos para investigación agrícola pública está disminuyendo. En muchas regiones como el centro y el este de Europa así como en el África Subsahariana, la productividad puede aumentarse considerablemente usando las tecnologías existentes con mejor acceso a insumos, desarrollo de infraestructura y servicios de extensión.

- La agricultura representa más del 40% del uso del agua en los países de la OCDE y el uso ha estado creciendo. La irrigación representa 99% de ese uso e importantes países en desarrollo como China y la India tienen áreas enormes en irrigación. La FAO proyecta una reducción considerable en la expansión del área en irrigación, y la

futura producción agrícola se condicionará cada vez más a la disponibilidad de agua.

- El cambio climático también es una variable importante en las posibilidades de la producción futura. Evidentemente éste agravará los riesgos de tensión hídrica así como la frecuencia y gravedad de las inundaciones, y es probable que desplace las fronteras de producción.

- Tras este panorama bastante positivo para los mercados de productos básicos agrícolas se encuentra una historia más perturbadora sobre el hambre y la inseguridad alimentaria de más o menos mil millones de personas. La seguridad alimentaria no es sólo cómo resolver la urgencia en el corto plazo; sino también cómo encarar los problemas de larga duración del combate a la pobreza y del crecimiento económico. Las mayores inversiones en agricultura, la ayuda para el desarrollo más eficaz y las reformas para comerciar así como las políticas nacionales; todas son parte de la solución.

© OECD 2009

**Este resumen no es una traducción oficial de la OCDE.**

Se permite la reproducción de este resumen siempre que se mencionen el copyright de la OCDE y el título de la publicación original.

**Los resúmenes multilingües son traducciones de extractos de publicaciones de la OCDE originalmente editadas en inglés y francés.**

**Pueden obtenerse de forma gratuita en la OECD Online Bookshop**  
[www.OECD.org/bookshop/](http://www.OECD.org/bookshop/)

Si desea mayor información, póngase en contacto con la Unidad de Derechos y Traducciones, Dirección de Asuntos Públicos y Comunicación de la OCDE (OECD Rights and Translation unit,

Public Affairs and Communications Directorate):

[rights@OCDE.org](mailto:rights@OCDE.org)

Fax: +33 (0)1 45 24 99 30

OCDE Rights and Translation unit (PAC)  
2 rue André-Pascal, 75116  
Paris, France

Visite nuestro sitio [www.oecd.org/rights/](http://www.oecd.org/rights/)

